

Zmluva o spolupráci č. 136 - 2020

uzatvorená podľa § 51 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších právnych predpisov (ďalej ako „**Zmluva**“):

Názov : **Bratislavské kultúrne a informačné stredisko**
Právna forma: príspevková organizácia hlavného mesta SR Bratislavy
Sídlo: Židovská 1, 815 15 Bratislava 1, SR
IČO: 30 794 544
DIČ: 2021 795 358
Bankové spojenie: Slovenská sporiteľňa, a. s.
IBAN: SK05 0900 0000 0050 2800 1024
Konajúci osobou: Mgr. Katarínou Hulíkovou, riaditeľkou
(ďalej len „**BKIS alebo Organizátor**“)

a

Názov : **Mestská časť Bratislava – Devínska Nová Ves**
Sídlo: Novoveská 5458/17A 84310 Bratislava
IČO: 00 603 392
DIČ: 2020919109
Bankové spojenie: Všeobecná úverová banka
IBAN: SK31 0200 0000 0000 0162 4042
Konajúce osobou: Dárusom Krajčírom, starostom
(ďalej len „**Spoluorganizátor**“)

BKIS a spoluorganizátor (ďalej jednotlivo ako „zmluvná strana“ a spoločne ako „zmluvné strany“) sa dohodli nasledovne:

Preambula

BKIS v súlade so svojou hlavnou úlohou sprístupňuje širokej verejnosti kultúrne a vzdelávacie podujatia tým, že vytvára podmienky pre organizovanie kultúrnych a vzdelávacích aktivít.

Mestská časť Bratislava – Devínska Nová Ves prostredníctvom oddelenia kultúry zabezpečuje komplexné kultúrno-spoločenské dianie v Devínskej Novej Vsi. Dramaturgicky napíňa a realizuje program kultúrnych podujatí v mestskej časti Devínska Nová Ves.

1. Predmet Zmluvy

- 1.1. Predmetom Zmluvy je spolupráca zmluvných strán na kultúrnom podujatí s názvom **Pekné miesta – Hravé m(i)esto**, ktoré sa uskutoční v detskom areáli pod Cyklomostom Slobody v mestskej časti Devínska Nová Ves dňa 21.8.2020 o 14:30 (ďalej len „**Podujatie**“).
- 1.2. Program Podujatia tvorí príloha č.1 tejto zmluvy.
- 1.3. Vstup pre verejnosť je na Podujatie voľný.

2. Závazky zmluvných strán :

2.1. BKIS sa v súvislosti s Podujatím zaväzuje zabezpečiť:

- 2.1.1. Zabezpečiť podujatie po produkčnej a dramaturgickej stránke (viď prílohu č.1).
- 2.1.2. propagáciu Podujatia na web stránky BKIS a FB BKIS.
- 2.1.3. zaväzuje sa dodržať všetky bezpečnostné a ochranné opatrenia v objekte konania podujatia pri príprave a realizácii podujatia v zmysle aktuálnych Opatrení Úradu verejného zdravotníctva Slovenskej republiky pri ohrození verejného zdravia, zodpovedá za ich nedodržanie;

2.2. Spoluorganizátor sa v súvislosti s Podujatím zaväzuje zabezpečiť:

- 2.2.1. poskytnutie priestoru pre Podujatie
- 2.2.2. splniť oznamovaciu povinnosť voči obci v zmysle zákona č. 96/1991 Zb. o verejných kultúrnych podujatiach v zmysle neskorších predpisov;
- 2.2.3. zabezpečiť podľa svojich najlepších možností propagáciu Podujatia;
- 2.2.4. uvádzať BKIS ako organizátora Podujatia vo všetkých propagačných materiáloch a vo všetkých mediálnych výstupoch týkajúcich sa podujatia;
- 2.2.5. uvádzať logo BKIS, logo Hlavného mesta Bratislavy a logo Kultúrneho leta podľa dizajn manuálu vo všetkých propagačných materiáloch a vo všetkých mediálnych výstupoch týkajúcich sa Podujatia;
- 2.2.6. že umožní v rámci Podujatia a bude súčinný s BKIS pri zbere dát od návštevníkov podujatia, a tiež pri poskytovaní informácii týkajúcich sa organizácie podujatia - prípravy, zámeru, cieľov, štatistiky návštevnosti, podpory partnerov či financovaní podujatia.
Spoluorganizátor je uzrozumený, že cieľom zberu dát je:
 - vyhodnotiť spokojnosť s kultúrnou ponukou v hlavnom meste,
 - definovať a analyzovať preferencie spotreby kultúry v hlavnom meste,
 - zmapovať vzťah k jednotlivým druhom umenia a kultúry,
 - zanalyzovať návštevnosť a porozumieť prekážkam v návštevnosti podujatí,
 - zhodnotiť spokojnosť s dostupnosťou podujatí v Bratislave.
- 2.2.7. že týmto udeľuje BKIS bezodplatne za účelom propagácie licenciu na vyhotovenie a použitie všetkých umeleckých výkonov resp. diel, ktoré budú na Podujatí vykonané výlučne zo strany Spoluorganizátora, za účelom ich použitia v zmysle § 97 ods. 3 písm. a) až e) vrátane (resp. § 19 ods. 4 a) až f) vrátane) zákona č. 185/2015 Z. z. autorský zákon v znení neskorších predpisov (ďalej len „**Autorský zákon**“), v neobmedzenom rozsahu a na neobmedzenú dobu; zároveň spoluorganizátor vyhlasuje, že je oprávnený udeliť BKIS licenciu podľa predchádzajúcej vety. Zmluvné strany sa dohodli, že BKIS je oprávnené udeliť sublicenciu v rozsahu licencie udelennej podľa tohto bodu tretej osobe, o čom bude informovať organizátora.

3. Finančné podmienky

- 3.1. Zmluvné strany sa dohodli, že každá zmluvná strana uhradí svoj vklad do spolupráce založenej touto Zmluvou v zmysle svojich záväzkov.

4. Zodpovednosť

- 4.1. Organizátor zodpovedá v súvislosti s Podujatím za dodržiavanie všetkých povinností vyplývajúcich zo všeobecne záväzných právnych predpisov, vrátane v oblasti bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci, hygieny a požiarnej ochrany. Organizátor zodpovedá aj za dodržiavanie všetkých platných zákonov a predpisov a za vedenie a prijatie všetkých náležitých a potrebných opatrení na zachovanie

bezpečnosti a ochranu zdravia osôb, ktoré sa na Podujatí zúčastnia, ako aj na ochranu majetku týchto osôb.

- 4.2. Každá zmluvná strana zodpovedá za bezpečnosť zariadení a dodaných služieb, ktoré zabezpečila a objednala vo svojom mene (bod 2. tejto zmluvy) na zabezpečenie Podujatia.
- 4.3. Zmluvné strany sa zaväzujú dodržiavať povinnosť mlčanlivosti o osobných údajoch, ktoré spracúvajú na základe tejto zmluvy, alebo s ktorými prišli do styku v súvislosti s jej plnením; povinnosť mlčanlivosti trvá aj po ukončení spracúvania osobných údajov. Zmluvné strany sú povinné vykonať opatrenia na to, aby jeho zamestnanci, ktorí konajú na základe jeho pokynov dodržiavali povinnosť mlčanlivosti podľa osobitných predpisov. Zmluvné strany berú na vedomie, že za porušenie ochrany osobných údajov sa považujú situácie, pri ktorých dochádza k nedovolenému resp. nezákonnému nakladaniu s osobnými údajmi, či už úmyselne alebo v dôsledku zanedbania povinností a opatrení prijatých na ich ochranu. Ak sa porušenie ochrany osobných údajov nerieši primeraným spôsobom a včas, môže fyzickým osobám spôsobiť ujmu na zdraví, majetkovú alebo nemajetkovú ujmu, resp. akékoľvek iné závažné hospodárske či sociálne znevýhodnenie. Porušenie ochrany osobných údajov môže byť spôsobené napr. úmyselným kybernetickým útokom alebo neúmyselným pochybením, pričom môže viesť k narušeniu integrity, dostupnosti a dôvernosti osobných údajov. Za neplnenie alebo porušenie niektorej z povinností ustanovených zákonom č. 18/2018 Z. z. na ochranu osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov, Úrad na ochranu osobných údajov môže uložiť pokutu. Mlčanlivosť sa neuplatňuje vo vzťahu k Úradu pre ochranu osobných údajov Slovenskej republiky pri plnení jeho úloh.

5. Vyššia moc

- 5.1. Ak ktorákoľvek zo zmluvných strán nesplní svoje záväzky v dôsledku okolností vyššej moci, táto zmluvná strana nenesie zodpovednosť za nesplnenie svojich záväzkov vyplývajúcich zo Zmluvy. Mimoriadne udalosti označované ako vyššia moc musia nastať po uzavretí Zmluvy, sú nepredvídateľné a príslušná zmluvná strana im nemôže zabrániť. Okolnosti vyššej moci zahŕňajú predovšetkým epidémie (napr. COVID-19 a pod.), prírodné katastrofy, záplavy, zemetrasenia, zosuvy pôdy, vojnu, požiar, výbuch, teroristické útoky a štrajky. Zmluvná strana odvolávajúca sa na vyššiu moc je povinná informovať okamžite telefonicky alebo elektronicky a následne písomne druhú zmluvnú stranu o akýchkoľvek okolnostiach vyššej moci a preukázať ich primeraným spôsobom.

6. Záverečné ustanovenia

- 6.1. Zmluvné strany sa zaväzujú plniť svoje povinnosti riadne a včas a poskytovať si vzájomnú súčinnosť.
- 6.1. V prípade, že dôjde u niektorej zo zmluvných strán k nemožnosti plnenia, je povinná túto skutočnosť oznámiť druhej strane bez zbytočného odkladu. V prípade, že dôjde k nemožnosti plnenia z dôvodov súvisiacich so šírením nákazlivej choroby napr. COVID 19, zmluva sa zruší aj bez oznámenia druhej zmluvnej strane na základe rozhodnutia relevantného orgánu štátu alebo mesta Bratislavy.
- 6.2. Zmluva nadobúda platnosť podpismi oboch zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po zverejnení v zmysle § 47a Občianskeho zákonníka č. 40/1964 Zb. v znení neskorších právnych predpisov.

- 6.3. Zmluvné strany berú na vedomie zverejnenie tejto Zmluvy v zmysle zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších právnych predpisov.
- 6.4. Túto Zmluvu je možné meniť po vzájomnej dohode oboch zmluvných strán a len písomnou formou.
- 6.5. V prípade, že sa stane niektoré ustanovenie tejto Zmluvy neplatné, zostávajú ostatné ustanovenia tejto Zmluvy platné a účinné. Miesto neplatného ustanovenia sa použijú ustanovenia všeobecne záväzných právnych predpisov upravujúce otázku vzájomného vzťahu zmluvných strán. Zmluvné strany sa potom zaväzujú upraviť svoj vzťah prijatím iného ustanovenia, ktoré svojím obsahom a povahou najlepšie zodpovedá zámeru neplatného ustanovenia formou písomného dodatku k zmluve.
- 6.6. Zmluva sa riadi právnym poriadkom Slovenskej republiky; zmluvné strany budú všetky prípadné spory v súvislosti so Zmluvou riešiť prednostne mimosúdnou cestou, a to rokovaniami a dohodou. V prípade, ak zmluvné strany nevyriešia vzájomné spory mimosúdnou cestou, sú oprávnené riešiť spor súdnou cestou, pričom v prípade súdneho sporu je daná príslušnosť slovenského súdu podľa pravidiel stanovených v príslušných právnych predpisoch Slovenskej republiky.
- 6.7. Zmluvné strany sa zaväzujú bez zbytočného odkladu informovať druhú stranu ak nastane zmena sídla, bankového spojenia alebo iných skutočností významných pre riadne plnenie.
- 6.8. Táto Zmluva sa vyhotovuje v dvoch (2) originálnych vyhotoveniach, z ktorých každá zo zmluvných strán dostane jedno (1) vyhotovenie.
- 6.9. Zmluvné strany vyhlasujú, že ich spôsobilosť a voľnosť uzatvoriť túto zmluvu, ako aj spôsobilosť k súvisiacim právnym úkonom nie je žiadnym spôsobom obmedzená alebo vylúčená a zároveň vyhlasujú, že sa oboznámili s obsahom tejto zmluvy, prejav ich vôle je určitý a vážny, zmluva nebola uzatvorená v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok a na znak súhlasu ju podpisujú.
- 6.10. Neoddeliteľnou súčasťou tejto Zmluvy je príloha č. 1

V Bratislave dňa _____

V Bratislave dňa _____

Mgr. Katarína Hulíková,
riaditeľka BKIS

Dárius Krajčír
Starosta Mestskej časti Bratislava
Devínska Nová Ves

Príloha č.1:

TERMÍN 21.8.

DEVÍNSKA NOVÁ VES – POD CYKLOMOSTOM SLOBODY

ČÍTAČKA

- Účinkovať bude autorka Gabriela Dittelová a ilustrátorka Zuzana Lipnická
- Začiatok o 14:30 hod.

DIVADIELKO

- Ivan Gontko – Herkules alebo Dobytie pekla
- Začiatok o 16:00 hod.

HRAVÉ MIESTO

- K dispozícii počas celého programu
- Tulivaky, stoly, stoličky, omaľovánky, ceruzky, rybičky